31999L0015

SMĚRNICE KOMISE 1999/15/ES
ze dne 16. března 1999,
kterou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 76/759/EHS o směrových svítilnách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 70/156/EHS ze dne 6. února 1970 o schvalování typu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel [1], naposledy pozměněnou směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/91/ES [2], a zejména na čl. 13 odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 76/759/EHS ze dne 27. června 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se směrových svítilen motorových vozidel a jejich přípojných vozidel [3], naposledy pozměněnou aktem o přistoupení Rakouska, Finska a Švédska, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

(1) vzhledem k tomu, že směrnice 76/759/EHS je jednou ze zvláštních směrnic týkajících se postupu ES schvalování typu zavedeného směrnicí 70/156/EHS; že se proto ustanovení směrnice 70/156/EHS týkající se systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků vozidel vztahují i na směrnici 76/759/EHS;

(2) vzhledem k tomu, že podle čl. 3 odst. 4 a čl. 4 odst. 3 směrnice 70/156/EHS je zejména nutné, aby byl ke každé zvláštní směrnici připojen informační dokument a certifikát schválení typu podle přílohy VI uvedené směrnice, aby schválení typu mohlo být zpracováno výpočetní technikou; že je proto třeba certifikát schválení typu uvedený ve směrnici 76/759/EHS změnit;

(3) vzhledem k tomu, že je třeba při změně předpisů zjednodušit postupy pro zachování rovnocennosti některých zvláštních směrnic s jim odpovídajícími předpisy Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, stanovené v čl. 9 odst. 2 směrnice 70/156/EHS; že nejprve je třeba nahradit technické požadavky směrnice 76/759/EHS odkazy na požadavky obsažené v předpisu EHK č. 6;

(4) vzhledem k tomu, že je nutné zajistit, aby byly splněny požadavky směrnice Rady 76/756/EHS [4] naposledy pozměněné směrnicí Komise 97/28/ES [5] a směrnice Rady 76/761/EHS [6] naposledy pozměněné směrnicí Komise 1999/17/ES [7];

(5) vzhledem k tomu, že opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro přizpůsobování technickému pokroku, zřízeného směrnicí 70/156/EHS,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 76/759/EHS se mění takto:

1. V článku 1 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Každý členský stát udělí ES schválení typu konstrukční části pro každý typ směrové svítilny, který splňuje požadavky na konstrukci a zkoušení stanovené v odpovídajících přílohách.“

[1] Úř. věst. L 42, 23.2.1970, s. 1.
[2] Úř. věst. L 11, 16.1.1999, s. 25.
[3] Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 71.
[4] Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s.1.
[5] Úř. věst. L 171, 30.6.1997, s. 1.
[6] Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 96.
[7] Úř. věst. L 97, 12.4.1999, s. 45.

2. V článku 2 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Pro každý typ směrové svítilny, který schválí podle článku 1, přidělí členské státy výrobci značku ES schválení typu konstrukční části podle vzoru uvedeného v dodatku 3 přílohy I."

3. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Příslušné orgány členských států se postupem podle čl. 4 odst. 6 směrnice 70/156/EHS vzájemně informují o každém schválení typu, které udělily, odmítly udělit nebo odejmuly v souladu s touto směrnicí."

4. Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

Pro účely této směrnice se, „vozidlem" rozumí každé motorové vozidlo určené k provozu na pozemních komunikacích, s karoserií nebo bez karoserie, které má nejméně čtyři kola a maximální konstrukční rychlost vyšší než 25 km/h, s výjimkou kolejových vozidel, zemědělských a lesnických traktorů a všech pojízdných strojů."

5. Přílohy se nahrazují přílohou této směrnice.

Článek 2

1. Od 1. října 1999, nebo pokud by byly texty uvedené v článku 3 zveřejněny až po 1. dubnu 1999, po uplynutí šesti měsíců od skutečného dne zveřejnění těchto textů nesmějí členské státy z důvodů týkajících se směrových svítilen

— odmítnout udělit ES schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro typ vozidla nebo směrové svítilny, ani

— zakázat registraci, prodej nebo uvedení do provozu vozidla nebo prodej nebo uvedení do provozu směrových svítilen,

pokud tyto směrové svítilny splňují požadavky směrnice 76/759/EHS ve znění této směrnice a pokud jsou na dané vozidlo namontovány v souladu s požadavky směrnice 76/756/EHS.

2. Od 1. dubna 2000 členské státy

— nesmějí již udělit ES schválení typu a

— mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu

pro typ vozidla z důvodů týkajících se směrových svítilen a pro typ směrové svítilny, pokud nejsou splněny požadavky směrnice 76/759/EHS ve znění této směrnice.

3. Od 1. dubna 2001 se pro účely čl. 7 odst. 2 směrnice 70/156/EHS použijí požadavky směrnice 76/759/EHS ve znění této směrnice, které se týkají směrových svítilen jako konstrukčních částí.

4. Aniž jsou dotčeny odstavce 2 a 3, udělují členské státy nadále ES schválení typu pro směrové svítilny určené jako náhradní díly a povolují jejich prodej a uvádění do provozu podle předchozích znění směrnice 76/759/EHS, pokud tyto směrové svítilny

— jsou určeny k montáži na vozidla, která jsou již v provozu, a

— splňují požadavky uvedené směrnice použitelné v době, kdy byla vozidla poprvé registrována.

Článek 3

Odstavce a přílohy předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů č. 6, na něž odkazuje bod 1 přílohy II, budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropských společenství* do 1. dubna 1999.

Článek 4

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. října 1999. Budou-li však texty uvedené v článku 3 zveřejněny po 1. dubnu 1999, splní členské státy tuto povinnost šestměsíců po skutečném

dni zveřejnění těchto textů. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Použijí tyto předpisy ode dne 1. října 1999, nebo budou-li texty uvedené v článku 3 zveřejněny po 1. dubnu 1999, od uplynutí šesti měsíců po skutečném dni zveřejnění těchto textů.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 5

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství.*

Článek 6

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 16. března 1999.

Za Komisi

Martin BANGEMANN

člen Komise

PŘÍLOHA

„SEZNAM PŘÍLOH

PŘÍLOHA I SPRÁVNÍ USTANOVENÍ PRO SCHVALOVÁNÍ TYPU

Dodatek 1: Informační dokument
Dodatek 2: Certifikát schválení typu
Dodatek 3: Příklady značky ES schválení typu konstrukční části

PŘÍLOHA II Technické požadavky

PŘÍLOHA I

SPRÁVNÍ USTANOVENÍ PRO SCHVALOVÁNÍ TYPU

1. ŽÁDOST O ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

1.1 Žádost o ES schválení typu konstrukční části podle čl. 3 odst. 4 směrnice 70/156/EHS pro typ směrové svítilny podává výrobce.

1.2 Vzor informačního dokumentu je uveden v dodatku 1.

1.3 Technické zkušebně provádějící zkoušky pro schválení typu musí být předloženy:

1.3.1 dva vzorky s předepsanou svítilnou nebo svítilnami; pokud se žádá o schválení typu zařízení, která nejsou identická, ale jsou symetrická a vhodná k montáži jedno na levou stranu a jedno na pravou stranu vozidla, mohou být oba dodané vzorky totožné a určené k montáži jen na pravou nebo jen na levou stranu vozidla; pro směrovou svítilnu kategorie 2b musí být k žádosti přiloženy dva vzorky konstrukčních částí tvořících systém, který zajistí dvě úrovně svítivosti.

2. OZNAČENÍ

2.1 Zařízení dodaná k ES schválení typu konstrukční části musí být označena:

2.1.1 výrobní nebo obchodní značkou výrobce;

2.1.2 u svítilen s výměnnými zdroji světla: typy předepsaných žárovek;

2.1.3 u svítilen s nevýměnnými zdroji světla: jmenovitým napětím a příkonem.

2.2 Tato označení musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná a musí být na svítící ploše nebo na jedné ze svítících ploch zařízení. Označení musí být z vnějšku viditelná i na zařízeních namontovaných na vozidle.

2.3 Na každém zařízení musí být dostatečné místo pro značku schválení typu konstrukční části. Toto místo musí být vyznačeno na výkresech podle dodatku 1.

3. ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

3.1 Jsou-li splněny všechny odpovídající požadavky, udělí se ES schválení typu podle čl. 4 odst. 3 a popřípadě podle čl. 4 odst. 4 směrnice 70/156/EHS.

3.2 Vzor certifikátu ES schválení typu je uveden v dodatku 2.

3.3 Pro každý schválený typ směrové svítilny se přidělí číslo schválení typu podle přílohy VII směrnice 70/156/EHS. Stejný členský stát nesmí přidělit stejné číslo jinému typu směrové svítilny.

3.4 Pokud se požaduje ES schválení typu konstrukční části pro typ zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které obsahuje směrovou svítilnu a jiné svítilny nebo světlomety, může být přiděleno jediné číslo ES schválení typu konstrukční části za předpokladu, že dotyčná směrová svítilna splňuje požadavky této směrnice a že každá z ostatních svítilen nebo světlometů, které tvoří konstrukční část zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, pro něž je podána žádost o ES schválení typu konstrukční části, splňuje požadavky zvláštní směrnice, která se na ně vztahuje.

4. ZNAČKA ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

4.1 Každá směrová svítilna odpovídající typu schválenému podle této směrnice musí být kromě označení uvedeného v bodu 2.1 opatřena značkou ES schválení typu konstrukční části.

4.2 Tuto značku tvoří:

4.2.1 obdélník, ve kterém je vepsáno malé písmeno e a rozlišovací písmena nebo číslo členského státu, který udělil schválení typu:

1 pro Německo
2 pro Francii
3 pro Itálii
4 pro Nizozemsko
5 pro Švédsko
6 pro Belgii
9 pro ŠpanělskoI
11 pro Spojené království
12 pro Rakousko
13 pro Lucembursko
17 pro Finsko
18 pro Dánsko
21 pro Portugalsko
23 pro Řecko
IRL pro Irsko;

4.2.2 v blízkosti obdélníku ‚základní číslo schválení typu' obsažené v části 4 čísla schválení typu podle přílohy VII směrnice 70/156/EHS; před tímto číslem jsou dvě číslice, které udávají pořadové číslo přidělené poslední technické změně směrnice 76/759/EHS ke dni udělení EHS schválení typu. Pro tuto směrnici platí pořadové číslo 01;

4.2.3 doplňkové znaky:

4.2.3.1 jeden nebo dva znaky: 1, 1a, 1b, 2a, 2b, 3, 4, 5 nebo 6, podle toho, zda zařízení odpovídá jedné nebo více kategoriím 1, 1a, 1b, 2a, 2b, 3, 4, 5 nebo 6;

4.2.3.2 u zařízení, která nemohou být namontována neomezeně na kterékoliv straně vozidla, šipka udávající polohu, v níž má být zařízení namontováno (šipka směřuje ven od vozidla u zařízení kategorií 1, 1a, 1b, 2a a 2b a směrem k předku vozidla u zařízení kategorií 3, 4, 5 a 6). U zařízení kategorie 6 je třeba ještě vyznačit písmeno R nebo L udávající určení pro pravou nebo levou stranu vozidla;

4.2.3.3 doplňkové písmeno D umístěné vpravo od znaků uvedených v bodu 4.2.3.1 na zařízeních, která mohou být užita jako jednotlivé svítilny i v soustavě dvou svítilen;

4.3 Značka ES schválení typu konstrukční části musí být umístěna na rozptylovém skle světlometu nebo na jednom z rozptylových skel tak, aby byla nesmazatelná a zřetelně čitelná i po namontování svítilny na vozidlo.

4.4 Uspořádání značky schválení typu

4.4.1 Samostatné svítilny:

Příklady značky ES schválení typu konstrukční části jsou znázorněny na obrázku 1 v dodatku 3.

4.4.2 Skupinové, sdružené nebo sloučené svítilny:

4.4.2.1 Pokud je zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které zahrnuje směrovou svítilnu a jiné svítilny, přiděleno jediné číslo ES schválení typu konstrukční části podle výše uvedeného bodu 3.4, lze umístit jedinou značku ES schválení typu konstrukční části; značku tvoří:

4.4.2.1.1 obdélník, ve kterém je vepsáno malé písmeno *e* a rozlišovací písmena nebo číslo členského státu, který udělil schválení typu (viz bod 4.2.1);

4.4.2.1.2 základní číslo schválení typu (viz bod 4.2.2, první polovina věty);

4.4.2.1.3 v případě potřeby požadovaná šipka, tak jak je třeba pro soustavu svítilen nebo světlometů jako celek.

4.4.2.2 Tato značka může být umístěna kdekoliv na skupinových, sdružených nebo sloučených svítilnách nebo světlometech za předpokladu, že:

4.4.2.2.1 je viditelná po montáži svítilen nebo světlometů;

4.4.2.2.2 žádná ze součástí, které přenášejí světlo skupinových, sdružených nebo sloučených svítilen nebo světlometů, nemůže být odstraněna, aniž by se současně odstranila značka schválení typu.

4.4.2.3 Identifikační značka každé svítilny nebo světlometu podle směrnice, podle které bylo uděleno ES schválení typu konstrukční části, spolu s pořadovým číslem (viz bod 4.2.2, druhá polovina věty), popřípadě písmeno D a požadovaná šipka se vyznačí:

4.4.2.3.1 buď na odpovídající ploše výstupu světla;

4.4.2.3.2 nebo, jde-li o skupinovou, sdruženou nebo sloučenou svítilnu nebo světlomet, tak, aby bylo možno každou svítilnu nebo světlomet jasně rozpoznat.

4.4.2.4 Rozměry různých částí této značky nesmějí být menší, než jsou minimální rozměry stanovené pro jednotlivé značky podle směrnic, podle kterých bylo ES schválení typu konstrukční části uděleno.

4.4.2.5 Příklady značky ES schválení typu svítilny, která je skupinová, sdružená nebo sloučená s jinými svítilnami nebo světlomety, jsou znázorněny na obrázku 2 v dodatku 3.

4.4.3 Svítilny nebo světlomety sloučené s ostatními svítilnami, jejichž rozptylové sklo může být užito pro jiné typy světlometů:

4.4.3.1 použijí se požadavky bodu 4.4.2;

4.4.3.2 pokud pro různé typy světlometů nebo soustavy svítilen je užito totéž rozptylové sklo, musí být toto sklo opatřeno různými pro tyto svítilny nebo světlomety odpovídajícími značkami schválení typu za předpokladu, že hlavní pouzdro světlometu, i když je neoddělitelné od rozptylového skla, má také místo zmíněné v bodě 2.3 a je opatřeno značkami schválení typu pro zajišťované funkce;

4.4.3.3 pokud různé typy světlometů mají totéž pouzdro, může být toto pouzdro opatřeno různými značkami schválení typu.

4.4.3.4 Příklady značek ES schválení typu konstrukční části pro svítilny sloučené se světlometem jsou znázorněny na obrázku 3 v dodatku 3.

5. ÚPRAVY TYPU A ZMĚNY SCHVÁLENÍ TYPU

5.1 V případě úpravy typu schváleného podle této směrnice se použije článek 5 směrnice 70/156/EHS.

6. SHODNOST VÝROBY

6.1 Opatření k zajištění shodnosti výroby jsou obecně přijímána v souladu s článkem 10 směrnice 70/156/EHS.

6.2 Každá směrová svítilna musí splňovat fotometrické a kolorimetrické podmínky stanovené v odstavcích 6 a 8 (*). U zařízení náhodně vybraného ze sériové výroby se však požadavky na minimální svítivost vyzařovaného světla (měřeno se zkušební žárovkou podle odstavce 7 (*) omezují v daném směru na 80 % minimálních hodnot předepsaných v odstavcích 6.1 a 6.2 (*).

(*) Dokumentu podle bodu 1 přílohy II této směrnice.

Dodatek 1

Informační dokument č. ...

k ES schválení typu konstrukční části pro směrové svítilny

(Směrnice 76/759/EHS ve znění směrnice../.../ES)

Následující informace, přicházejí-li v úvahu, se spolu se soupisem obsahu dodávají trojmo. Předkládají-li se výkresy, musí být kresleny ve vhodném měřítku na formátu A4 a musí být dostatečně podrobné, nebo musí být na tento formát složeny. Předkládají-li se fotografie, musí zobrazovat dostatečně podrobně.

Mají-li systémy, konstrukční části nebo samostatné technické celky elektronické řízení, musí být dodány informace o jeho vlastnostech.

0. OBECNĚ

0.1 Značka (obchodní firma výrobce): .....

0.2 Typ: .....

0.5 Jméno a adresa výrobce: .....

0.7 U konstrukčních částí a samostatných technických celků umístění a způsob připevnění značky ES schválení typu:

.....

0.8 Adresa montážního závodu (závodů): .....

1. POPIS ZAŘÍZENÍ

1.1 Typ zařízení: .....

1.1.1 Funkce zařízení: .....

1.1.2 Kategorie nebo třída zařízení: .....

1.1.3 Barva vyzařovaného nebo odráženého světla: .....

1.2 Dostatečně podrobný výkres (výkresy) umožňující identifikaci typu zařízení a ukazující:

1.2.1 ve které geometrické poloze má být zařízení namontováno na vozidlo (netýká se svítilny zadní registrační tabulky):

.....

1.2.2 osu pozorování, která se při zkouškách považuje za vztažnou osu (vodorovný úhel H = 0°, svislý úhel V = 0°), a bod považovaný při těchto zkouškách za vztažný střed (netýká se odrazek a svítilny zadní registrační tabulky): .....

1.2.3 místo určené pro značku ES schválení typu konstrukční části: .....

1.2.4 u svítilen zadní registrační tabulky geometrickou polohu, ve které má být zařízení namontováno ve vztahu k místu, na kterém je umístěna registrační tabulka, a obrys odpovídající osvětlené plochy: .....

1.2.5 u světlometů a mlhových světlometů nárys světlometů, popřípadě s detaily drážkování rozptylového skla, a příčný řez: .....

1.3 Stručný technický popis s uvedením předepsané kategorie nebo kategorií zdrojů světla, s výjimkou svítilen nebo světlometů s nevyměnnými zdroji světla; tyto zdroje musí být uvedeny ve směrnici 76/761/EHS (netýká se odrazek): .....

1.4 Zvláštní informace

1.4.1 U svítilen zadní registrační tabulky údaj, zda je zařízení určeno pro osvětlení široké, vysoké nebo obou druhů registrační tabulky: .....

1.4.2 U světlometů,

1.4.2.1 údaj, zda je světlomet určen pro vyzařování jak potkávacího světla, tak dálkového světla, nebo jen jednoho z nich: .....

1.4.2.2 u světlometů určených k vyzařování potkávacího světla údaj, zda je světlomet konstruován jak pro levostranný provoz, tak pro pravostranný provoz, nebo jen pro levostranný provoz, nebo jen pro pravostranný provoz: .....

1.4.2.3 je-li světlomet vybaven nastavitelným odrážečem, údaj o montážních polohách světlometu vůči vozovce a střední podélné rovině vozidla, jestliže je světlomet určen jen k užití v takové poloze (polohách): .....

1.4.3 U obrysových svítilen, brzdových svítilen a směrových svítilen,

1.4.3.1 údaj, zda může být zařízení rovněž užito v soustavě dvou svítilen téže kategorie: .....

1.4.3.2 u zařízení se dvěma úrovněmi svítivosti (brzdové svítilny a směrové svítilny kategorie 2b) schéma zapojení a údaje o vlastnostech systému, který zajišťuje dvě úrovně svítivosti: .....

1.4.4 U odrazek stručný popis technických vlastností materiálů optických odrazných jednotek: .....

1.4.5 U zpětných světlometů údaj, zda je zařízení určeno k montáži na vozidla výlučně jako součást páru: .....

Dodatek 2

VZOR

Maximální formát: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU

Razítko správního orgánu

Sdělení týkající se

— schválení typu (1)

— rozšíření schválení typu (1)

— odmítnutí schválení typu (1)

— odejmutí schválení typu (1)

pro typ vozidla/konstrukční části/samostatného technického celku1 z hlediska směrnice .../.../EHS naposledy pozměněné směrnicí ..../..../ES

Schválení typu č.: .....

Důvod rozšíření: .....

ODDÍL I

0.1 Značka (obchodní firma výrobce): .....

0.2 Typ: .....

0.3 Způsob označení typu, je-li na vozidle/konstrukční části/samostatném technickém celku vyznačen (1) (2): ....

0.3.1 Umístění takového označení: .....

0.4 Kategorie vozidla (1) (3): .....

0.5 Jméno a adresa výrobce: .....

0.7 U konstrukčních částí a samostatných technických celků umístění a způsob připevnění značky ES schválení typu: .....

0.8 Adresa montážního závodu (závodů): .....

ODDÍL II

1. Případné doplňující informace: viz doplněk

2. Technická zkušebna odpovědná za zkoušky pro schválení typu: .....

3. Datum zkušebního protokolu: .....

4. Číslo zkušebního protokolu: .....

5. Případné poznámky: viz doplněk

6. Místo: .....

7. Datum: .....

8. Podpis: .....

9. Přiložen je seznam schvalovací dokumentace uložené u schvalovacího orgánu, kterou lze obdržet na požádání.

(1) Nehodící se škrtněte.

(2) Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento certifikát schválení typu, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem „?“ (např. ABC??123???).

(3) Podle definice v příloze II části A směrnice 70/156/EHS.

Doplněk k ES certifikátu schválení typu č. ...

týkajícímu se schválení typu konstrukční části pro typ zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci podle směrnice (směrnic) 76/757/EHS; 76/758/EHS; 76/759/EHS; 76/760/EHS; 76/761/EHS; 76/762/EHS; 77/538/EHS; 77/539/EHS a 77/540/EHS (1) naposledy pozměněné (pozměněných) směrnicí (směrnicemi)

1. Doplňující informace

1.1 Uveďte pro každou svítilnu nebo světlomet, pokud je to vhodné

1.1.1 Kategorie zařízení: .....

1.1.2 Počet a kategorie zdrojů světla (netýká se odrazek) (2): .....

1.1.3 Barva vyzařovaného nebo odráženého světla: .....

1.1.4 Schválení typu uděleno výhradně k užití jako náhradní díl pro vozidla, která jsou již v provozu: ano/ne (1)

1.2 Zvláštní informace pro určité typy zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci

1.2.1 Odrazky: samostatné/součást soustavy zařízení (1)

1.2.2 Svítilna zadní registrační tabulky: zařízení pro osvětlení vysoké tabulky/široké tabulky (1)

1.2.3 Světlomety: pokud je světlomet vybaven nastavitelným odrážečem, údaj o montážních polohách světlometu vůči vozovce a střední podélné rovině vozidla, jestliže je světlomet určen jen k užití v takových polohách: .....

1.2.4 Zpětné světlomety: toto zařízení se montuje na vozidlo pouze jako součást páru zařízení: ano/ne (1)

5. Poznámky

5.1 Výkresy

5.1.1 Pro svítilny zadní registrační tabulky: přiložený výkres č. ..... znázorňuje geometrickou polohu, v níž má být zařízení namontováno vzhledem k místu, na němž je umístěna registrační tabulka, a obrys odpovídající osvětlené plochy.

5.1.2 Pro odrazky: přiložený výkres č. ..... znázorňuje geometrickou polohu, v níž má být zařízení namontováno na vozidlo.

5.1.3 Pro všechna ostatní zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci: přiložený výkres č. ..... znázorňuje geometrickou polohu, v níž má být zařízení namontováno na vozidlo, vztažnou osu a vztažný střed zařízení.

5.2 Pro světlomety: druh provozu při zkoušce (bod 5.2.3.9 přílohy I směrnice 76/761/EHS): .....

---

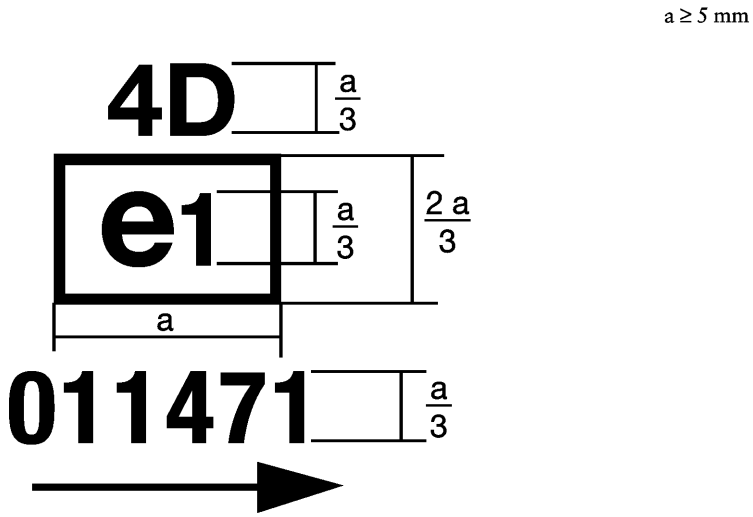
(1) Nehodící se škrtněte.

(2) U svítilen nebo světlometů s nevýměnnými zdroji světla uveďte počet a celkový příkon světelných zdrojů.

Dodatek 3

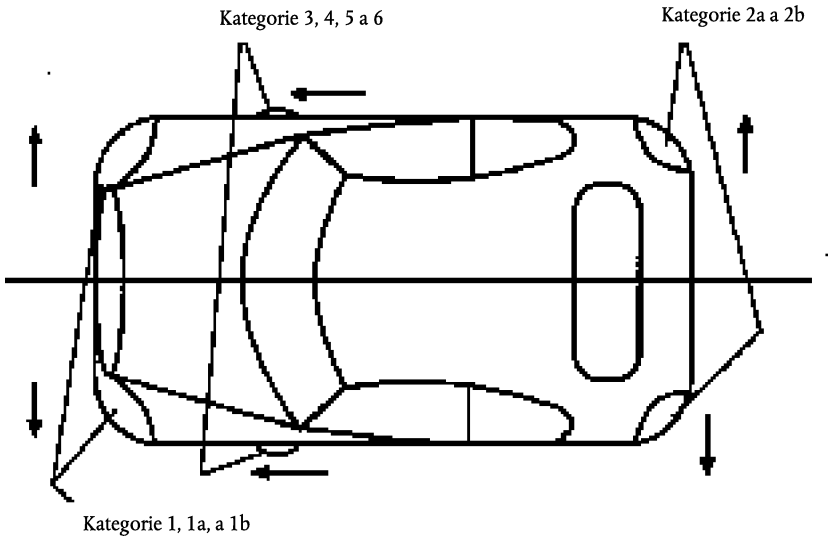
PŘÍKLADY ZNAČKY ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

Obrázek 1



Zařízení opatřené touto značkou ES schválení typu konstrukční části je směrová svítilna kategorie 4, která může být užita také v soustavě dvou svítilen, schválená jako typ v Německu (e1) podle této směrnice (01) pod základním číslem schválení typu 1471. Šipka směřuje k předku vozidla.

Směry šipek ve značce schválení typu konstrukční části pro jednotlivé kategorie zařízení je na dolní části obrázku:

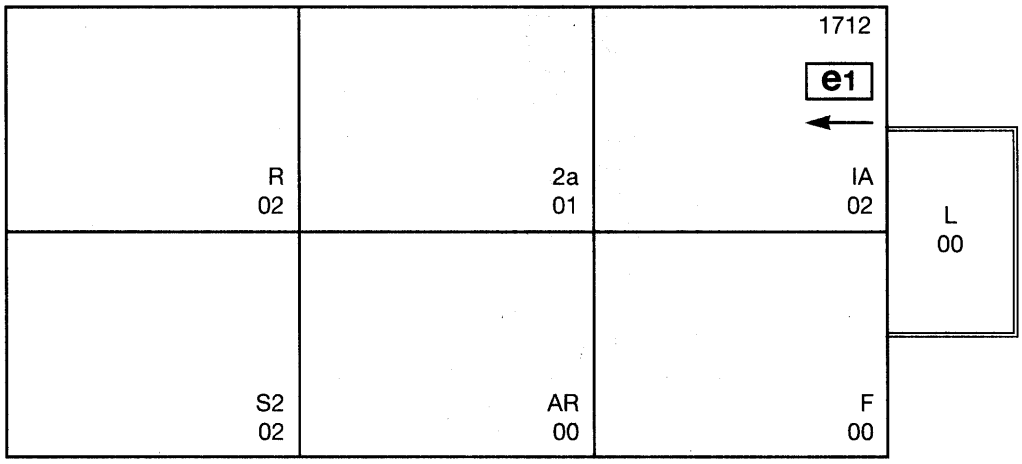


Obrázek 2a

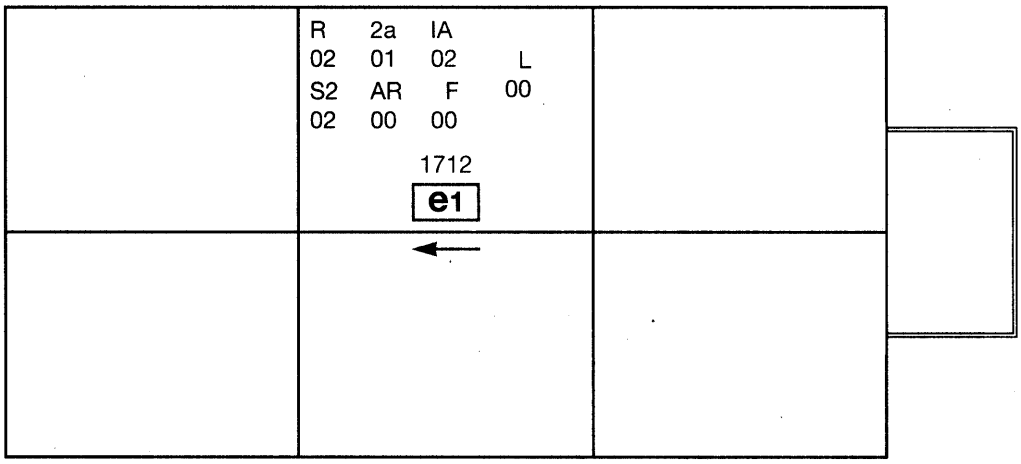
Zjednodušené označení skupinových, sdružených nebo sloučených svítilen, jsou-li součástí téže soustavy dvě svítilny nebo více svítilen

(Svislé a vodorovné čáry vyznačují tvar zařízení pro světelnou signalizaci. Čáry nejsou součástí značky schválení typu.)

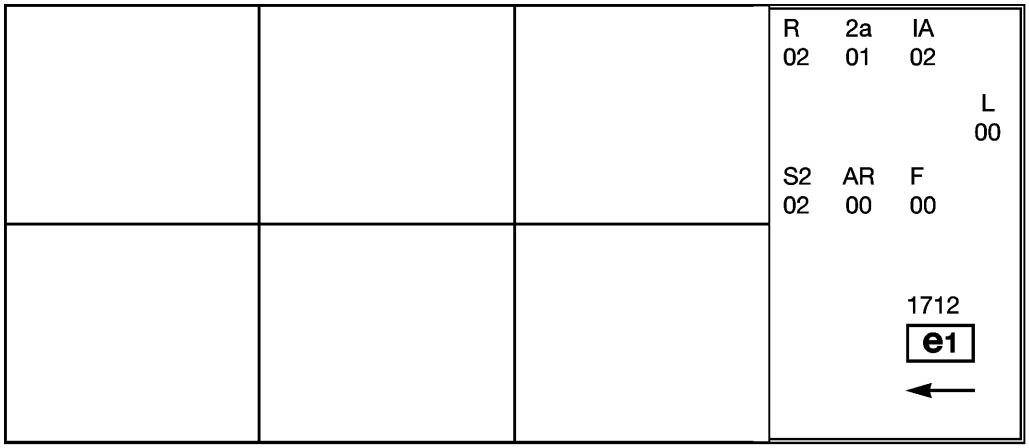
VZOR A



VZOR B



VZOR C



Poznámka: Uvedené tři příklady značek schválení typu, vzor A, vzor B a vzor C, představují tři možné varianty označení zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci v případě, že součástí skupinových, sdružených nebo sloučených svítilen jsou dvě svítilny nebo více svítilen. Tato značka schválení typu udává, že zařízení bylo schváleno jako typ v Německu (e1) pod základním číslem schválení typu 1712 a že sestává z (ze):

odrazky třídy IA schválené jako typ podle směrnice 76/757/EHS, pořadové č. 02;

zadní směrové svítilny kategorie 2a schválené jako typ podle směrnice 76/759/EHS, pořadové č. 01;

červené zadní obrysové svítilny (R) schválené jako typ podle směrnice 76/758/EHS, pořadové č. 02;

zadní mlhové svítilny (F) schválené jako typ podle směrnice 77/538/EHS, pořadové č. 00;

zpětného světlometu (AR) schváleného jako typ podle směrnice 77/539/EHS, pořadové č. 00;

brzdové svítilny se dvěma úrovněmi svítivosti (S2) schválené jako typ podle přílohy II směrnice 76/758/EHS, pořadové č. 02;

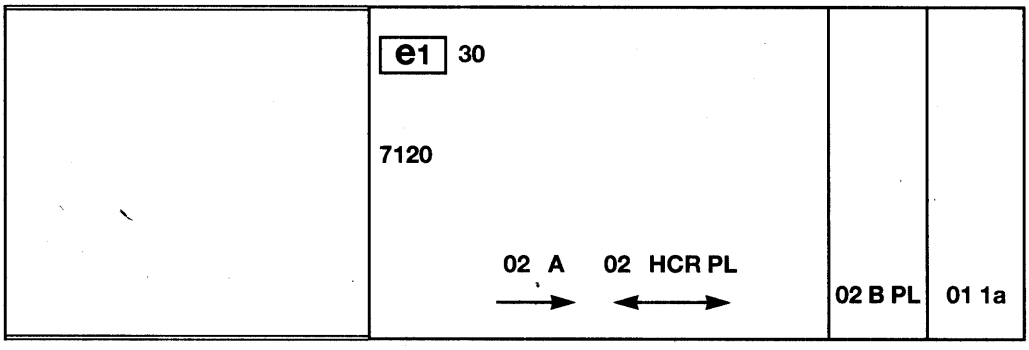
svítilny zadní registrační tabulky (L) schválené jako typ podle směrnice 76/760/EHS, pořadové č. 00.

Obrázek 2b

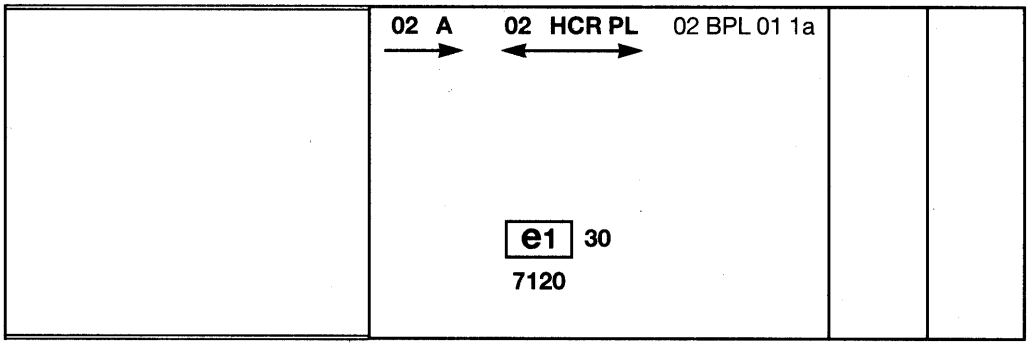
Zjednodušené označení skupinových, sdružených nebo sloučených svítilen, jsou-li součástí téže soustavy dvě svítilny nebo více svítilen

(Svislé a vodorovné čáry vyznačují tvar zařízení pro světelnou signalizaci. Čáry nejsou součástí značky schválení typu.)

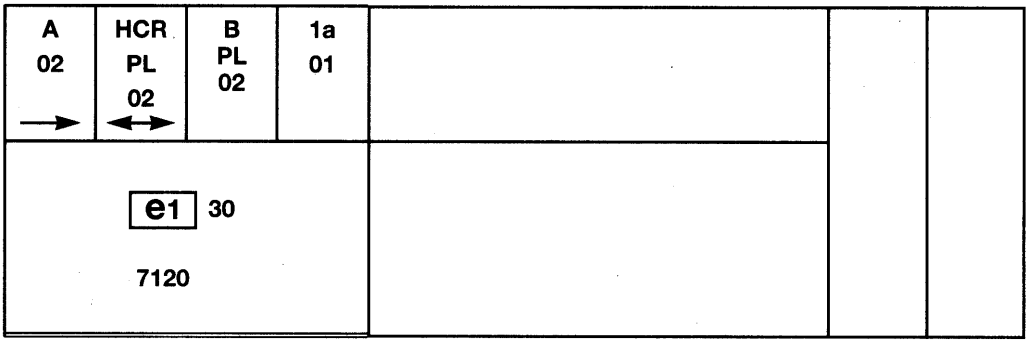
VZOR A



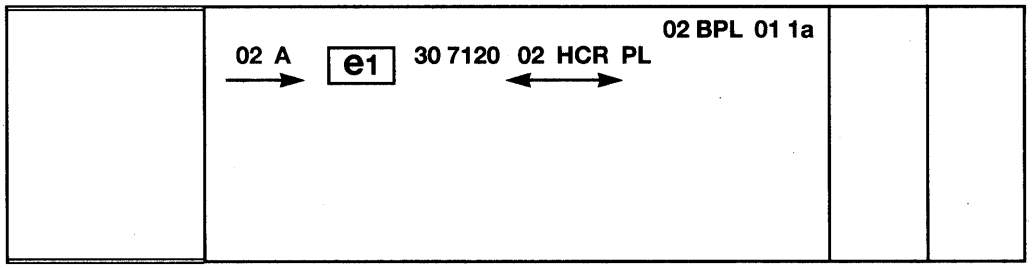
VZOR B



VZOR C



VZOR D



Poznámka: Uvedené čtyři příklady značek schválení typu, vzor A, vzor B, vzor C a vzor D, představují čtyři možné varianty označení zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci v případě, že součástí skupinových, sdružených nebo sloučených svítilen jsou dvě svítilny nebo více svítilen. Tato značka schválení typu udává, že zařízení bylo schváleno jako typ v Německu (e1) pod základním číslem schválení typu 7120 a že sestává z (ze):

přední obrysové svítilny (A) schválené jako typ podle přílohy II směrnice 76/758/EHS, pořadové č. 02;

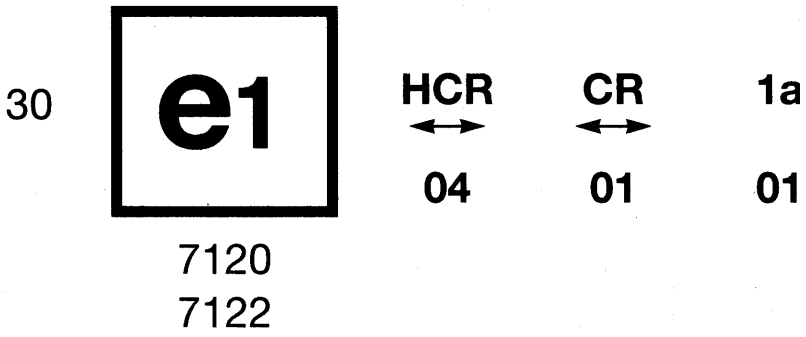
světlometu (HCR) s potkávacím světlem pro pravostranný i levostranný provoz a s dálkovým světlem s maximální svítivostí od 86 250 cd do 101 250 cd (udáno číslem 30) schváleného jako typ podle přílohy V směrnice 76/761/EHS, pořadové č.02; světlomet má rozptylové sklo z plastového materiálu (PL);

předního mlhového světlometu (B) schváleného jako typ podle směrnice 76/762/EHS, pořadové č. 02; světlomet má rozptylové sklo z plastového materiálu (PL);

přední směrové svítilny kategorie 1a schválené jako typ podle směrnice 76/759/EHS, pořadové č. 01.

Obrázek 3

Svítilna skupinová nebo sloučená se světlometem



Tento příklad se vztahuje na označení rozptylového skla určeného k užití na různých druzích světlometů, jmenovitě:

buď

světlometu s potkávacím světlem konstruovaného pro oba druhy dopravního provozu a s dálkovým světlem, s maximální svítivostí od 86 250 cd do 101 250 cd (udáno číslem 30), schváleného jako typ v Německu (e1) pod základním číslem schválení typu 7120 podle požadavků přílohy IV směrnice 76/761/EHS, pořadové č. 04, který je sloučen s přední směrovou svítilnou schválenou jako typ podle směrnice 76/759/EHS, pořadové č. 01,

nebo

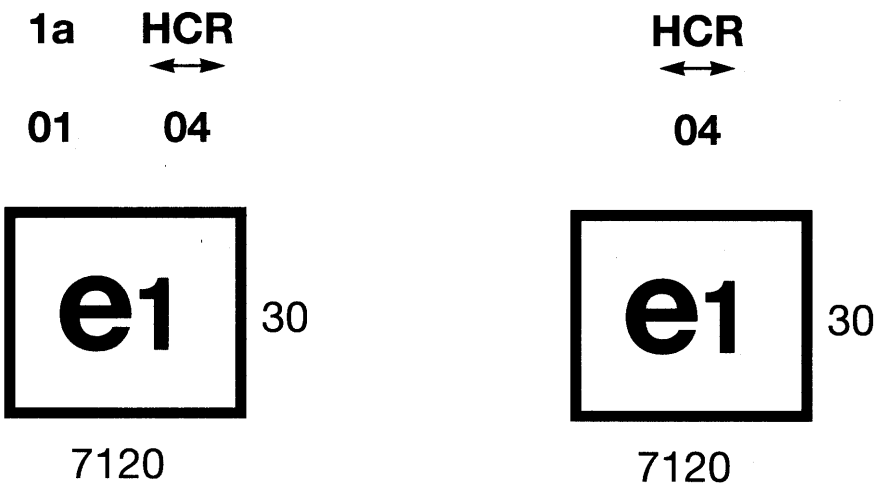
světlometu s potkávacím i dálkovým světlem konstruovaného pro oba druhy dopravního provozu, schváleného jako typ v Německu (e1) pod základním číslem schválení typu 7122 podle požadavků přílohy II směrnice 76/761/EHS, pořadové č. 01, který je sloučen s přední směrovou svítilnou, jak je uvedeno výše,

nebo

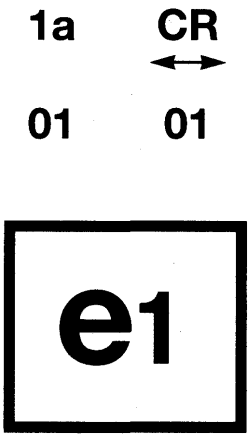
kteréhokoliv výše uvedeného světlometu schváleného jako typ jako samostatný světlomet.

Pouzdro světlometu musí být označeno pouze platným číslem schválení typu, jako např.:

nebo

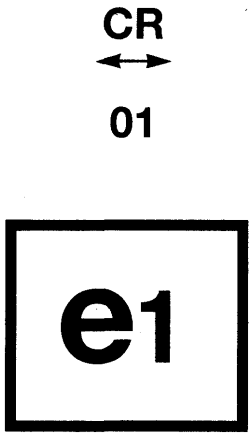


nebo



7122

nebo



7122

PŘÍLOHA II

TECHNICKÉ POŽADAVKY

1. Technickými požadavky jsou požadavky uvedené v odstavcích 1 a 5 až 8 a v přílohách 1, 4 a 5 předpisu EHK OSN č. 6, který tvoří v úplném znění tyto dokumenty:

   — série změn 01, včetně doplňků 1 až 5 k sérii změn 01 a různé opravy ([1]),

   — doplněk 6 k sérii změn 01 ([2]),

   — doplněk 7 k sérii změn 01 ([3]),

   s těmito výjimkami:

1.1 odkazy na předpis č. 48 se považují za odkazy na směrnici 76/756/EHS;

1.2 odkazy na předpis č. 37 se považují za odkazy na přílohu VII směrnice 76/761/EHS.

([1]) E/ECE/324O E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Dopl. 5/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324O E/ECE/TRANS/505O } Rev. 1/Dopl. 5/Rev. 2/Změn. 1.

([3]) TRANS/WP. 29/518.“